



## DANS CETTE ÉDITION

Automnale 2

Mot du président 3

Carnet du cycliste 4

Jouer au scrabble 6

Anniversaires en octobre 6

Protection des cyclistes et des piétons 7

Anniversaires en novembre 7

Avis de convocation AGM 8

## Assemblée générale annuelle, soirée de clôture Vélo plaisirs 2010 et soirée de remerciement des bénévoles

Quand ? Samedi 16 octobre

Où ? Relais plein air, 397 boulevard de la Cité-des-jeunes à Gatineau

Vous êtes cordialement invités à la Soirée de clôture du club qui aura lieu immédiatement après l'Assemblée générale annuelle du club, le samedi 16 octobre 2010. Cette soirée constitue une occasion unique de célébrer cette merveilleuse saison de vélo 2010 et de souligner également le travail formidable accompli par tous les bénévoles du club. Il y aura tirage de prix de présence au cours de la soirée.

Comme nous devons connaître le nombre de personnes pour le buffet, toutes les personnes intéressées (y compris les conjoints des membres et autres non-membres invités) doivent me confirmer leur présence avant le mardi 12 octobre de préférence par courriel ou par téléphone. Dans votre message, veuillez me donner votre nom, votre statut, membre ou non-membre, ainsi que le(s) nom(s) et le(s) statut(s) de votre (vos) invité(s).

Déroulement de la soirée :

Cocktail de bienvenue : 18 h

Souper Buffet : 19 h

Discours et prix de présence : 20 h 30

Soirée dansante : 21 h à Minuit.

Cocktail de bienvenue

Vin offert par Vélo plaisirs

Entrée – Bruschetta

Au menu :

Petit pain et beurre, salade mesclun, crudité, marinades, cretons et terrines, filet de porc farci, sauté de légumes avec tofu, pommes de terre rôties, jardinière de légumes, desserts assortis, thé et café. Apportez votre boisson alcoolisée préférée.

Coût du souper: 20 \$ pour les membres et 25 \$ pour les non-membres, payable à l'entrée, en argent comptant ou par chèque.

RSVP avant le mardi 12 octobre à Luc Pelland: luc.pelland@videotron.ca ou au 819-568-4741.

**IMPORTANT : Il y a seulement 100 places de disponible, alors faites vite !**

## CLUB VÉLO PLAISIRS

C.P. 2163, Succ. B GATINEAU,  
QC J8X 3Z4 (819) 770-VÉLO  
(8356)club@veloplaisirs.qc.ca  
www.veloplaisirs.qc.ca

Le club Vélo plaisirs est dirigé par ses membres. La participation bénévole des membres permet d'offrir une gamme d'activités variées. Ce sont les membres du club qui forment les divers comités, agissent comme chefs de file ou organisent les activités sociales.

Tous sont invités à participer !

### Membres du CA

**Président :** Bertrand Daigneault

**Vice-président :** Martin Frenière

**Secrétaire :** Richard Bailey

**Trésorier :** Érik Zwarts

**Directeur des sorties :**

Bruno Emond

**Directeur des affaires sociales :**

Luc Pelland

**Directeur des activités techniques :** Roxane Parent

**Directeur du marketing :**

Benoît Brunet

**Éditeur :** Michel Desmarais

## Automnale 2010

Encore une fois la température a été de notre côté pour l'Automnale, si on oublie évidemment les quelques gouttes de pluie du dimanche. Difficile à battre cependant l'arrivée à la Petite Rouge sous le soleil... Un très gros merci pour votre générosité qui nous a permis de faire un don de 1 000 \$ au CALAS. Je voudrais aussi remercier tous les bénévoles qui ont rendu possible le déroulement sécuritaire et agréable de cette sortie: Joëlle Trahan, Delphine Leray, Jean-Philippe Tremblay, Kim Giles, Daniel Gagnon, Patrice Desjardins, Philippe Périgny (voiture de Pecco's), Hélène Favreau et Alain Gauthier. En passant, Alain cumulait cette année dix ans de participation à l'Automnale, que ce soit en vélo, en bénévole administratif, en bénévole coordonnateur ou en bénévole de terrain, bref à peu près tous les postes. Merci Alain! Merci à nos commanditaires: Pecco's, Vélos des Ronds Points, Cycle GM Bertrand,

La Shop et Cycle Outaouais. Merci aussi au comité organisateur Julie Tremblay, Delphine Leray et Sylvain Bélec qui ont contribué de manière considérable tout au long de l'année aux différents dossiers de l'Automnale, mais surtout pendant la dernière semaine où nous avons dû à quatre jours d'avis refaire le trajet en raison des travaux routiers. Mettez les 10 et 11 septembre prochains à votre agenda! Ce sera l'Automnale 2011 et nous roulerons sur du bel asphalte à St-Sixte.

Bruno Emond, coordonnateur de l'Automnale 2010 et 2011.



Automnale 2010, sourire à l'accueil



### Services aux membres

#### Envoi de l'Info-vélo

Denis Paquette

#### Révision de textes

Jacinthe Savard

#### Changement d'adresse

Jean Roy : 819-246-5597  
jean.roy.velo@gmail.com

#### Répondeur téléphonique

Chantal Gosselin

#### Calendrier des sorties

Bruno Émond  
819-503-1170

#### Vous avez un article?

L'Info-vélo est à votre disposition. N'oubliez surtout pas que la date de tombée des articles et des annonces classées est le 15 du mois. Les annonces classées sont gratuites pour tous les membres. On exige un certain montant pour les annonces de type commercial. Vous pouvez remettre vos textes et photos par courriel à micheldenisdesmarais@videotron.ca Pour plus d'information, téléphonez à Michel au 819-332-1365.

## MOT DU PRÉSIDENT par Bertrand Daigneault

Les quelques 85 participants de l'Automnale ont profité du soleil le samedi et d'un temps clément le dimanche. Le site de la Petite Rouge est toujours aussi accueillant et charmant avec son lac pour la baignade et son feu de camp sous la Voie Lactée. Merci à Bruno Emond et son équipe de bénévoles pour cette belle randonnée!

C'est aussi le temps de remercier Patrick Lalande et tous les entraîneurs/res pour l'incroyable travail accompli depuis le mois d'avril. Deux entraînements par semaine plus une sortie d'entraînement le samedi matin, cela prend beaucoup d'engagement et une grande passion pour la performance et le cyclisme! Merci donc à Eric Langlet, Emmanuel Pohu, Alain Pigeon, Martin Frenière, Gaëtan Boulanger, Jean Roy, Arnaud Litou, Charlotte Beaudoin, Julie Tremblay, Gilbert Marois, Sylvie Joly, Louis Picard et Pierre Laroche.

Le mois d'octobre signale toujours la fin d'un cycle et m'incite à faire un bilan de la saison qui s'achève et du travail accompli par les membres du conseil d'administration : le transfert de la soirée d'inscription au Collège Héritage a été un franc succès; le membership a crû encore un peu cette année pour atteindre 450 membres (428 en 2009); les conférences voyages, les

ateliers techniques, les entraînements et les sorties nombreuses pour tous les niveaux ont été bien appréciés et finalement bien que l'Estivale ait fait relâche, la Printanière et l'Automnale ont été des succès auprès des participants.

Nous avons réalisé un sondage au printemps qui nous a permis de mieux cerner les besoins des membres et nous sommes en négociation avec une firme de la région pour le développement d'un nouveau site web plus interactif et plus convivial avec une possibilité d'inscription en ligne afin d'alléger la procédure et d'éviter un tsunami de travail administratif en début de saison juste comme nous voulons tous être sur la route.

Encore cette année, tous les membres du conseil d'administration ont fait un excellent boulot malgré un horaire personnel très chargé et, finalement, les finances du Club sont dans un excellent état.

L'engouement du cyclisme est toujours à la hausse comme l'a bien illustré la visite à Copenhague des décideurs politiques de la région. Les organismes de l'Outaouais reliés au cyclisme sont à se constituer en une fédération légalement reconnue pour pouvoir avoir une voie au chapitre lors de débats et le

développement de projets tel le réseau cyclable, une banque de parcours, des projets touristiques et des demandes de financements spécifiques au cyclisme. La réunion de fondation de cette fédération a eu lieu le 28 septembre et elle devrait voir le jour officiellement au début de 2011.

Il y aura des élections pour certains postes du conseil d'administration lors de l'assemblée générale du 16 octobre! Nous sommes donc à la recherche de personnes disponibles, dynamiques et intéressés à partager leurs talents pour enrichir les activités offertes par le Club. Je profite de ce mot pour annoncer, et cela sans vouloir porter préjudice à d'autres candidats éventuelles, mon intention de briguer un second mandat de deux ans.

Bonnes randonnées automnales et au plaisir de vous rencontrer à l'assemblée annuelle et/ou au souper de clôture.



Soirée de clôture saison 2009



# Le Carnet du Cycliste

centre du vélo  
**LaShop**

**LE SPÉCIALISTE DU VÉLO À LA CARTE**

**VENTE ET RÉPARATION**

**ENTRAÎNEMENT VIRTUEL**

**SOULIERS THERMOFORMABLES**

**COURS DE MÉCANIQUE**

**KUOTA**  
CARBON COMPOSITE TECHNOLOGY

**MARIN**  
BIKES CALIFORNIA

**GURU OPUS XPREZO**

**velolashop.com**

T. 819.205.4001 F. 819.205.4002  
370, boul. Gréber, Unité G / Gatineau, Qc

**cycle bertrand**

Le SEUL et l'UNIQUE  
Depuis 1961

**Une des 10 meilleures boutiques en Amérique du Nord**  
Pour des conseils, du service et un suivi continu de haute qualité ...Revue Bicycling

Réparation de toutes marques  
Pièces - Accessoires - Vêtements - Vente & Location de vélos

Vélos électriques **velec** **SHIMANO** **KHS**

136 Eddy, (Hull) Gatineau **819-771-6858**

**CYCLE. outaouais**

1955, rue St-Louis  
Gatineau (Québec)  
J8T 3H6  
Tél.: (819) 568-4871  
Télec.: (819) 568-6768  
www.cycleoutaouais.com  
E-Mail: cycleoutaouais@videotron.ca

**FRESH AIR EXPERIENCE**

1291 Wellington  
Ottawa, Ontario  
K1Y 3A8  
Tél.: (613) 729-3002  
Télec.: (613) 729-9352

Sans frais: 1-877-722-3002  
Courriel: freshair@magma.ca  
[www.freshairexp.com](http://www.freshairexp.com)

**PECCO'S**

Vélos, skis et accessoires



**Deux magasins pour vous servir...**

85 Du Portage  
Gatineau, Québec  
Tel: 819 777 2220

86 Murray St.  
Ottawa, Ontario  
Tel: 613 562 9602

# Le Carnet du Cycliste

**On va vous faire toute une impression!**  
rapide • couleur • qualité • prix

centre de copie

**copie**

685

ERIE • RELIURE

**COOPSCO**  
centre de photocopie

**copie CONFORME**

LASER COULEUR • PLAT • PAPETERIE • RELIURE  
685, boul. St-Joseph, Hull • T10-0637

Copier Conforme est une division de la Coopérative Collégiale et Universitaire de l'Outaouais.

 **Bicyclettes**  
de Hull  
Un vélo à votre mesure!

675, Boul. St-Joseph  
Gatineau, Qc J8Y 4B4 **(819) 770-6355**

**Relais plein Air - Club Skinouk**  
Parc de la Gatineau



397, boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau 819-595-9001  
relaispleinair@bellnet.ca

centre du vélo  
**La Shop**

Nicolas Chartrand  
Patrick Lacroix  
proprietaires

370, boul. Gréber, Unité G  
Gatineau, Québec  
J8T 5R6

Téléphone 819.205.4001  
Télécopieur 819.205.4002  
www.velolashop.com

 **Cyclo-sportif**  
G.M. Bertrand Inc.



www.cyclegmb Bertrand.com

 **20%** de rabais  
sur les lunettes de vélo Adidas  
aux membres de Vélo-plaisir



• examen de la vue  
• lunetterie

**L'OPTOMÉTRISTE**  
DR PIERRE PELLETIER, OPTOMÉTRISTE  
390, MALONEY EST, GATINEAU (À CÔTÉ DE LA LIBRAIRIE RÉFLEXION)  
**669-2019**



## Jouer au scabble avec Patrice Desjardins

Quoi faire à l'automne et à l'hiver? Vous aimeriez jouer au scrabble avec moi, le vendredi soir, le samedi soir ou le dimanche après-midi. L'endroit est à déterminer, sûrement un Second Cup, Brigdehead, Tim Hortons ou autres cafés à Gatineau ou à Ottawa. Il faut un minimum de deux joueurs et au maximum 8 joueurs. Je possède 2 jeux de scrabble de luxe. Je joue pour le plaisir et non pas pour la compétition. Je ne cherche ni à gagner ni à être le meilleur. Ce qui est le fun

dans tout ça, c'est que vous pourriez faire des mots de sept lettres. Il y a tellement de mots dans le vocabulaire du vélo. On pourra consulter le dictionnaire du scrabble. Au plaisir de jouer avec vous si ça vous tente une fois de temps en temps. Aucun frais pour jouer, c'est gratuit.

Patrice Desjardins:

8 1 9 - 6 6 5 - 9 9 3 5

patrice.desjardins@sympatico.ca .

## BONNE FÊTE en octobre !!!

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 2. Guy D'Amours   | 12. Nashely Silva-Boudreault et<br>Gracia Lalande             | 19. Mélissa Grenier-Ricard                               |
| 4. Raymond Carrière et<br>Rémi Tremblay                         | 13. Dominique Gamelin   | 20. Nicole Guérin et<br>Martin Labine                    |
| 5. Pierre Pelletier,<br>Johanne Couture et<br>Francine Beaulieu | 14. Philippe Tremblay,<br>Jean-Paul LeMay et<br>Julie Bolduc  | 21. Gilbert Girard                                       |
| 6. Danny Dupuis et<br>Roger Farley                              | 16. Paul Courtemanche et<br>Serge Lebel                       | 22. Christine Lambert et<br>Éric Rouleau                 |
| 8. Jean-Marie Hautcoeur et<br>Pierre Bergeron                   | 17. Josée Lemieux,<br>Gilles Cloutier et<br>Raymond Pratte    | 24. Hélène Maurais                                       |
| 10. Patrice Desjardins et<br>Pierre Beaudin                     | 18. Johanne Branchaud,<br>Judith Gane et<br>Raymonde Léveillé | 26. Nicole Paquin,<br>Victor Dupuis et<br>Richard Saumur |
| 11. France Camirand   |   | 28. Camille Leclerc                                      |
|   |   | 29. Lyne Gagnon et<br>Maurice Ménard                     |

### Assemblée générale annuelle

16 octobre 2010 à 15 h 30

Relai plein air



## Protection des cyclistes et des piétons

# Vélo Québec demande le retrait du virage à droite au feu rouge par Vélo Québec

Montréal, 18 août 2010 – À la lumière des données du ministère des Transports (MTQ) publiées aujourd'hui dans le journal La Presse qui indiquent que le virage à droite au feu rouge (VDFR) a fait 657 victimes de la route depuis avril 2003, Vélo Québec demande au nouveau ministre des Transports, monsieur Sam Hamad, de retirer cette mesure. Selon l'information obtenue par La Presse, tous les décès et la grande majorité des blessés graves recensés par le MTQ seraient des piétons et des cyclistes.

« En 2002, nous avions clairement démontré que le virage à droite au feu rouge représentait un risque accru pour les piétons et les cyclistes. Les chiffres publiés aujourd'hui confirment que c'était un mauvais choix, » indique Suzanne Lareau, présidente-directrice générale de Vélo Québec.

Rappelons que le VDFR est une pratique qu'on observe uniquement en Amérique du Nord et qu'on ne retrouve pas ailleurs en Occident. Cette pratique s'était répandue aux États-Unis à la suite de la crise du pétrole dans les 70 afin de favoriser les économies de carburant. Cependant, les études effectuées à ce sujet démontrent que cet objectif n'a jamais été atteint, comme le résume notamment le rapport préparé pour le ministère des Transports du Québec en septembre 2002 par M. Michel Gou de l'École polytechnique : Le virage à droite au feu rouge au Québec. Les faits démontrent, qu'au mieux, les économies d'énergie sont insignifiantes : on parle en effet de trois litres de carburant par auto par année. Le virage à droite au feu rouge est une mesure populaire auprès des automobilistes parce qu'elle leur donne

l'impression de faire des économies de temps importantes. À l'analyse, on constate qu'il s'agit d'une fausse perception puisque les données tirées de l'étude de M. Gou démontrent encore une fois qu'il n'en est rien. Selon le rapport des projets pilotes réalisés en 2002 dans 26 villes du Québec, le VDFR permet des économies de 30 secondes par trajet et donc d'au plus une minute par jour. Vélo Québec demande au nouveau ministre des Transports du Québec, monsieur Sam Hamad, d'agir pour la protection des piétons et des cyclistes en retirant le VDFR.

« Si on veut que le transport actif se développe davantage partout au Québec, il faut prendre les moyens nécessaires pour assurer un environnement sécuritaire aux piétons et aux cyclistes. Le retrait du VDFR s'impose, » conclut madame Lareau.

## BONNE FÊTE en novembre !!!

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. Gilles J. Grenier et<br>Claude Lemay  | Line Bérubé  | 25. Johanne Charrette,<br>Guy Vézina et<br>Bertrand Daigneault                             |
| 4. Marc Plante   | 13. Christine Bouchard et<br>Pascale Blais                                   | 26. Marie-Josée Denis et<br>Jacinthe Grondin   |
| 5. Charles Thériault   | 14. Pierre Lavergne et<br>Jean Châtelain                                     | 27. Philippe Bisson et<br>Cécilia Jenkins  |
| 6. Charlotte Beaudoin  | 15. Jocelyn Marcotte et<br>Chantal Laflamme                                  | 29. Natalie Laurin,<br>Alexandre Gaboury,<br>Linda Fournier-Trudel et<br>Venise Volodarsky |
| 7. Jean-Pierre Valiquette,<br>René Martin,<br>Claire Despins et<br>Renée-Sophie Melançon | 17. Denis Auger  | 30. Louis Bolduc   |
| 9. Luc Pelland   | 20. Francine Tremblay-Migneault  |  |
| 10. Marie N. Manceau et<br>Pascale Caron   | 22. Murielle Gauthier,<br>Céline Roy,<br>Denis DeCarufel et<br>Daniel Moreau |  |
| 11. André Fink   | 24. Benoît Brunet  |  |
| 12. Marie-France Huot et   |  |  |



C.P. 2163, Succ. B, Gatineau (Québec) J8X 3Z4  
(819) 770-VÉLO  
Internet : [www.veloplaisirs.qc.ca](http://www.veloplaisirs.qc.ca)  
Courriel : [club@veloplaisirs.qc.ca](mailto:club@veloplaisirs.qc.ca)

### AVIS DE CONVOCATION

**Assemblée générale annuelle (AGA) des membres du club Vélo Plaisirs  
Samedi, 16 octobre 2010**

Veillez noter que l'Assemblée générale annuelle des membres du club Vélo Plaisirs se tiendra le samedi 16 octobre 2010, à 15h30, au Relais Plein Air, 397 boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (secteur Hull), aux fins suivantes

### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée
2. Lecture de l'avis de convocation
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour
4. Lecture et adoption du compte-rendu de l'assemblée générale du 17 octobre 2009
5. Rapport du président et rapport d'activités
6. Adoption des états financiers du 31 mars 2010
7. Rapport du trésorier
8. Choix de la personne pour examiner les livres
9. Rapport du vice-président
10. Rapport du directeur des sorties
11. Rapport de la directrice des affaires techniques
12. Rapport du directeur des affaires sociales
13. Rapport du directeur du marketing
14. Rapport de l'éditeur
15. Rapport du secrétaire
16. Élections des membres du conseil d'administration pour la saison 2010-2011
  - Poste de président (2 ans)
  - Poste de directeur du marketing (2 ans)
  - Poste de directeur des affaires techniques (2 ans)
  - Poste de secrétaire (2 ans)
17. Membre privilégié (s'il y a lieu)
18. Période de questions
19. Clôture de l'assemblée

Richard Bailey, secrétaire  
13 septembre 2010

**N.B.** Seront disponibles lors de l'assemblée, le 16 octobre 2010, les documents suivants :

- Compte-rendu de l'assemblée générale annuelle 2009
- Règlements généraux du club Vélo Plaisirs
- Les états financiers au 31 mars 2010